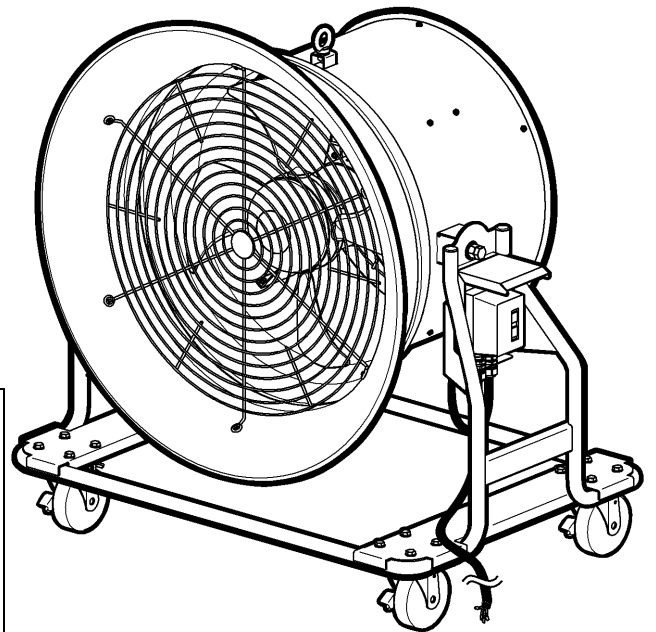


# Suiden

## 大型轮子送排风机《轴流式》

# 大型送风机 **低噪音** SJF-T604A-9A

## 使用说明书



**请务必仔细阅读此使用说明书**  
请妥善保管此说明书

非常感谢您购买世界品牌 < **Suiden** > 产品。  
使用前，请仔细阅读此使用说明书后正确使用。阅读完后，请妥善保管好此使用说明书，以备在需要时使用。在使用过程中有不明白或有异常发生时，请务必阅读此使用说明书。

50Hz 380V 专用(交流 50Hz 380V以外的电源无法使用)

### 目录

1	安全守则	1
2	规格	4
3	各部品的名称	4
4	电源的连接	5
5	使用方法	5
	1. 脚轮刹车	6
	2. 送风的方向与角度	6
	3. 开关	7
	4. 使用后	7
6	关于安全装置	7
7	保养	8
8	异常时的确认	9
9	为了安全请进行点检	10
10	关于售后服务及保修	11
*	关于售后服务的申请	11



## ⚠ 警 告

 <p>不运转、有异常发生时，立即关闭电源，联系购买店进行点检修理。 * 会造成触电·漏电·短路引起的火灾。</p>	 <p>使用额定电压（380V ± 10%）。 * 触电及短路会引起起火。 请勿施加规定电压以外的电压。使用发电机时，也请在额定电压内使用。</p>
 <p>接地线。特别是地上潮湿的地方必须接地线。 * 不接地会有触电的危险。</p>	 <p>使用漏电断路器（另售市场品），正确接地线。 * 故障和漏电时会引起触电。</p>
 <p>手湿时，请勿触碰电源插头和开关·配线等电气周边。 * 可能会触电或受伤。</p>	 <p>与其他电气产品共用插座时，请勿超过插座额定。 * 分支插座部位会异常发热·起火。</p>
 <p>请勿让含有砂轮机·焊接机等产生火花的空气、及超过 40℃ 空气等通过机体。 * 会引起火灾。</p>	 <p>请勿吸含有水泥粉·合成树脂·调色剂·金属粉·碳等空气。 * 可能会引起触电和短路而起火。</p>
 <p>扇叶转动时，请勿将手指插入或毛发卷入到防护罩里。 * 转动中的扇叶可能会切断手指造成重大伤害。</p>	 <p>运转中及运转后的扇叶在转动中时请勿插入器具触碰。 * 插入的东西会损坏，扇叶会变形而造成事故的发生。</p>
 <p>防护罩取下后不使用机器。 * 会受伤及发生故障。</p>	 <p>运转中及运转后的扇叶在旋转时请勿移动机器。 * 会受伤及发生故障。</p>
 <p>请勿吸带火的烟灰，发热的东西等。 * 会引起爆炸·火灾。</p>	 <p>移动机器前，请切断电源。 * 会卷入衣服，机体乱动，造成受伤及事故的发生。</p>
 <p>请勿淋水，油等。 * 可能会引起火灾·触电·漏电。</p>	 <p>请勿在可淋到雨水处使用。 * 绝缘老化会引起触电·漏电·火灾·故障。</p>
 <p>电源线和插头破损，插座插口松动时请勿使用。 * 可能会引起触电和短路而起火。</p>	 <p>请勿损伤、加工、强行弯折、扭曲、拉扯电源线。 * 电源线破损会引起火灾和触电。</p>
 <p>电源线及延长线请勿在聚集或卷起的状态下使用。 * 电源线发热可能引起火灾，请在展开的状态下使用。</p>	 <p>使用合适的延长线。 * 如果延长电源线容量不足，会发热引起火灾。</p>
 <p>请勿在电源插头上夹别针及堆积灰尘。 * 可能会引起触电和短路而起火。</p>	 <p>在会产生导体（铁、铸件等）粉尘的地方，请定期对内部进行清洁。 * 可能会引起触电和短路而起火。</p>
 <p>请勿将重物压在或夹住电源线上。 * 电源线破损，可能会引起火灾或触电。</p>	 <p>请定期用干燥抹布擦拭电源插头。 * 若插头积满灰尘，湿气等会造成绝缘不良，从而引起火灾。</p>
 <p>不使用时，请拔掉电源插头。 （如果是直接连接的请切断总电源） * 会由于破损、烧伤、绝缘老化而引起触电和火灾。</p>	 <p>拔电源时，请勿拉扯电源线，拿着前端的电源插头拔出。 * 可能由于触电和短路引起火灾。</p>



## 2 规格

品番	电源	频率	扇叶		马达		风量	噪音值	质量	保护装置
			外径	叶数	输出	极数				
SJF-T604A-9A	3相 380V	50Hz	600mm	4片	1.5kW	4P	500m <sup>3</sup> /min	72dB	90kg	电磁开关 (附热敏继电器)

※配有安全装置，保护马达不受过载（过负荷）影响。

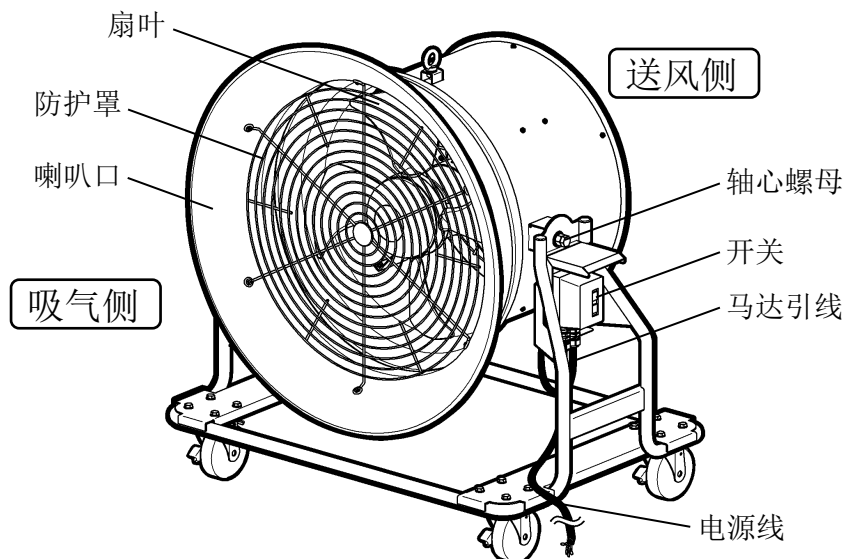
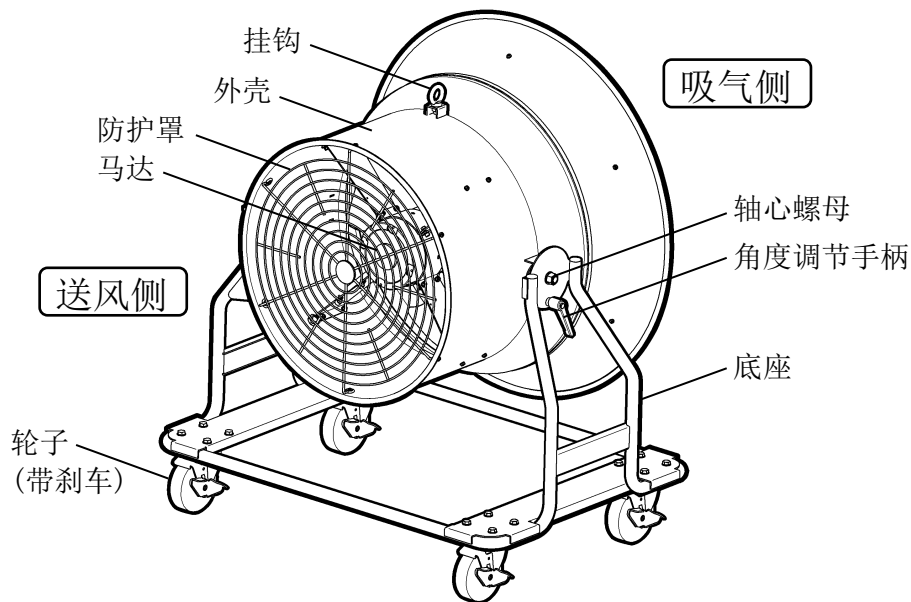
※保护装置热敏继电器的设定值为4A。

※可使用环境温度范围为0℃~40℃、环境湿度为80%以下。

※配有电源线10m。无插头，请准备一个与使用的插座相匹配的插头。

※风量为JIS C 9601 根据风扇的风量测试方法测出来的数值。

## 3 各部件的名称



## 4 电源的连接

为了安全使用产品，请务必先仔细阅读「1安全守则」事项。

(1) 准备一个与使用的电源相匹配的插头。

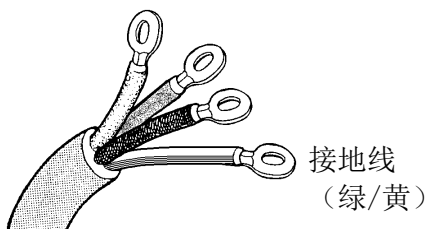
本产品不配备插头。

如果不直接连接电源的话，请准备与使用的插座相匹配形状的带 3 P 接地端子的插头。

(2) 连接

① 主机引线有装圆环端子。  
使用圆环端子进行连接。

② 请务必接地线。



(3) 确认马达旋转方向

① 接通电源之后请确认马达的旋转方向。

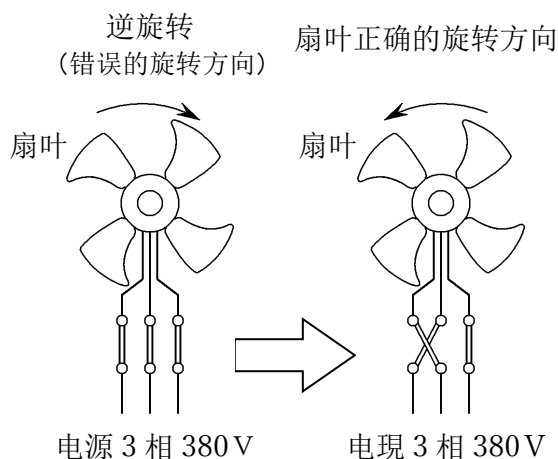
马达旋转方向的确认方法是，稍微通电(开关调 ON 后立即调回 OFF) 根据扇叶的旋转方向进行判断。

② 沿着贴在主机上的「扇叶旋转方向贴纸」箭头方向旋转的话就是正旋转。

③ 逆向旋转时，互换 3 相电源（地线除外）3 条线中的 2 条线会变成正向旋转。

※马达的旋转方向，从吸气侧看是左旋转（逆时针方向）。  
从排气侧看是右旋转（顺时针方向）。

★逆向旋转时，互换电源 3 条线中的 2 条。



## 5 使用方法

为了安全使用产品，请务必先仔细阅读「1安全守则」事项。

### ⚠ 注意



① 机器放置在不倾斜的平稳地方上。

\* 机器移动会造成事故。

② 请务必锁上 4 个轮子的脚轮刹车。为了安全起见，同时使用车轮挡板。

\* 运转时的风压、地面的倾斜会引起机器移动，有受伤和事故的危险。只有在移动时才解除脚轮刹车。

③ 移动时、调节风的角度时、保修时请切断电源。

\* 有触电事故和受伤的危险。

### 附注

① 喇叭口朝正方向状态下请勿移动机器。会烧坏马达。

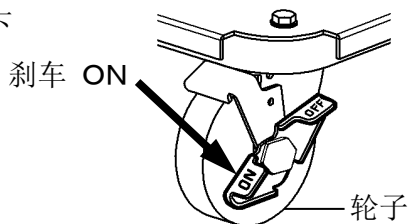
② 装排气管和滤网会给机器造成负荷。不考虑此使用方法，因此请勿在机器上装上排气管及滤网。

# 1. 脚轮刹车

除移动以外，请确保4个轮子都锁上脚轮刹车。

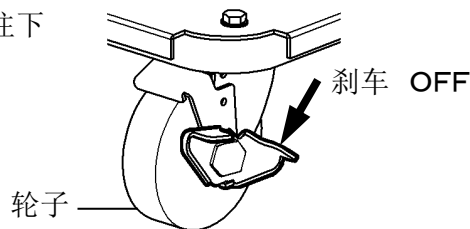
## (1) 锁上脚轮刹车

ON侧往下



## (2) 解除脚轮刹车

OFF侧往下



# 2. 送风方向和角度

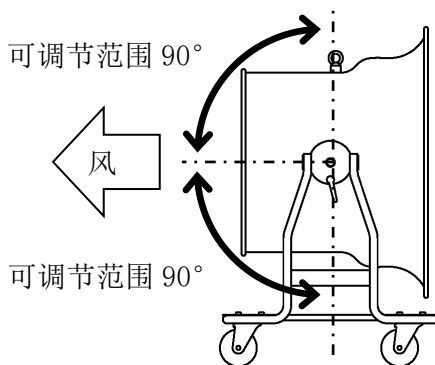
## (1) 送风方向

贴在外壳上**气流方向**贴纸的箭头方向就是送风方向。

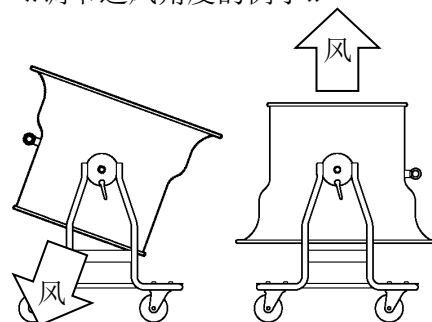


## (2) 送风角度的范围

在图中所示的可调节范围内可以任意角度送风。



《调节送风角度的例子》



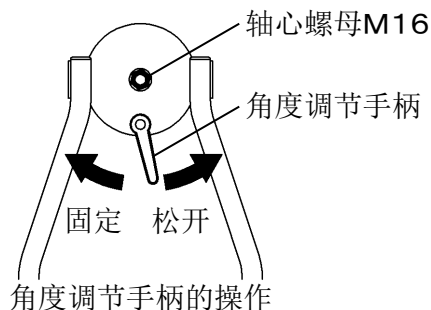
## (3) 调节送风角度

松开机器侧面的角度调节手柄，可以调节送风角度（主机外壳的送风上下角度）。

### 附注

调节送风角度时轴心螺母可能过松或过紧，用扳手或活动扳手调节到适当的松紧度。

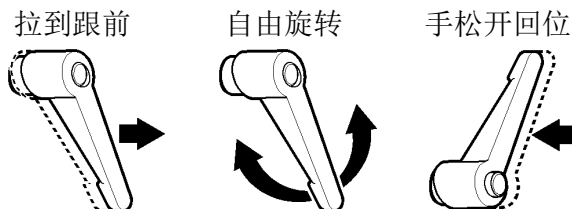
- ① 将角度调节手柄慢慢向左（逆时针方向）旋转，使其松开。
- ② 边用手支撑着主机外壳，边调节到需要的送风角度。
- ③ 将角度调节手柄向右（顺时针方向）旋转，使其牢固固定。



《调整角度调节手柄的位置》

可以移动手柄的角度。

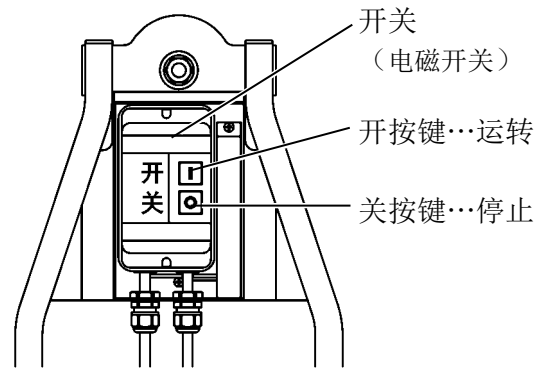
- 1) 手柄拉到跟前，角度调节的连结会松开，手柄就能自由移动。
- 2) 旋转手柄，将其调整到用力方便不会干涉到底座的位置。
- 3) 手松开手柄，手柄回位并连接。



### 3. 开关

开关（电磁开关）在机器的侧面。  
开按键，关按键「运转⇔停止」

移动机器时，改变送风方向·角度等时，请先切断电源后再进行。



### 4. 使用后

机器切断电源后拔掉插头。  
※如果是直接连接电源的话，请切断总电源。

## 6 关于安全装置

### ⚠ 注意



只有在「接地」和「漏电断路器」都到位的情况下，才能防止漏电事故。

为防止发生漏电事故，必须使用漏电断路器（另售市场品）。

\* 漏电会引起触电·火灾·事故。

#### (1)关于电磁开关（附热敏继电器）

当马达出现过载情况时，为防止马达烧坏，会自动关闭电源。

#### (2)启动时的处理方法

热敏继电器启动时，首先拔掉插头（如果是直接连接电源的，就切断总电源）

请解决原因。

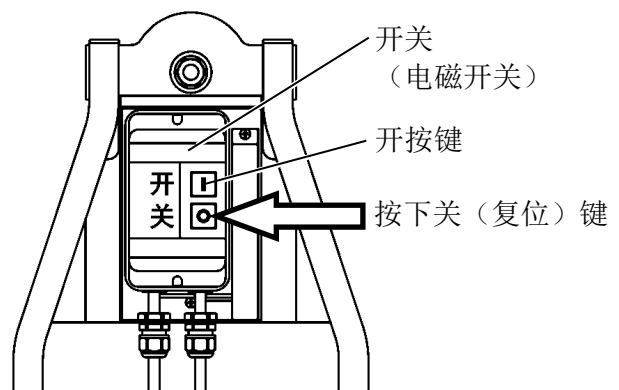
●可能引起启动的原因

- ①扇叶粘有脏污
- ②缺相运转
- ③电压使用错误…等

#### (3)复位方法

- ① 解决热敏继电器启动的原因。
- ② 关（复位）键按到底。
- ③ 电源插头插到插座上（如果直接连接的，打开总电源）。
- ④ 按下开按键。

处理后还是无法运转的话，由于危险请勿私自拆卸，  
请联系购买店。



**附注** 引起热敏继电器启动的原因未得到解决的情况下接通电源，当热敏继电器再次启动时，会造成马达故障。



# 7 保养

为了安全使用产品，请务必先仔细阅读「1安全守则」事项。

## ⚠ 注意



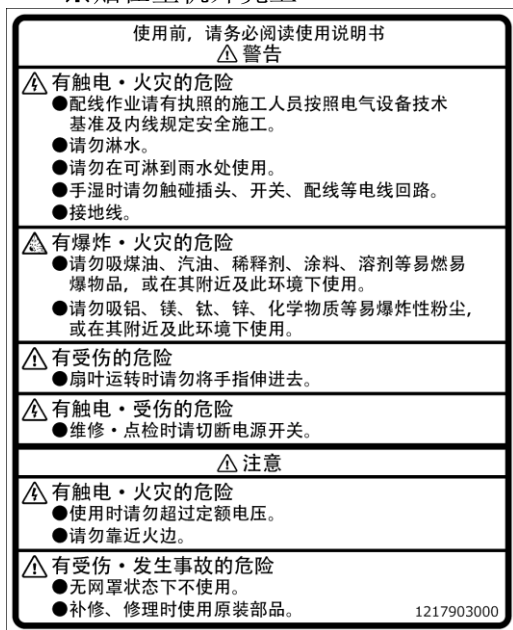
保养时，必须拔掉电源插头，等扇叶完全停止转动后再进行。  
\* 有触电和受伤的危险。



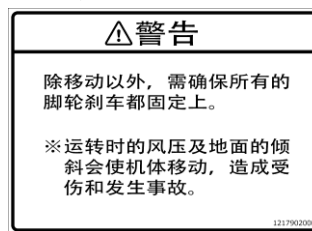
清洁时，请勿损坏机器的各部分。  
不使用挥发油、天那水等。  
\* 老化引起腐蚀等。

- ① 如果长期使用，灰尘和脏污会粘附在扇叶上，使扇叶的平衡失调，可能导致马达烧坏。在异物容易粘附在扇叶上的使用环境中，请增加点检和清洁的频率。拆下并清洗前后防护罩，在扇叶上没有附着物的情况下使用本产品。
- ② 经点检、清洗后，马达仍有异常或扇叶转动不稳定(不平衡)时，请停止使用，并向购买店咨询。
- ③ 为安全使用，如果标贴脏了或脱落，请更换新的标贴。 每张标贴都有零件出售。

《主铭板方面警告标贴》  
※贴在主机外壳上



《警告标贴》  
※贴在开关盖上



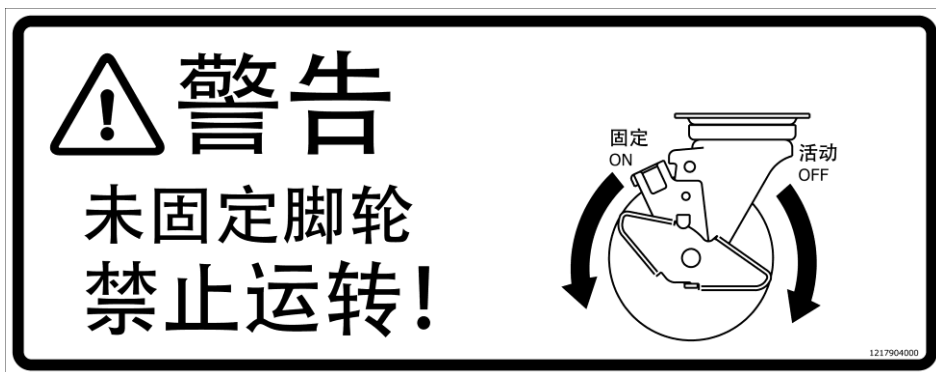
《气流方向「送风方向」箭头标贴》  
※贴在主机外壳上



《「旋转方向」标贴》  
※贴在主机外壳上



《轮子警告标贴》  
※贴在主机外壳上



# 8 异常时的确认

为了安全使用产品，请务必先仔细阅读「1安全守则」事项。

请 确 认		
症 状	项 目	修 理
不启动	电源是否通电？(停电等)	请联系电力公司、电气工程店进行处理。
	电压是否变低？	请确认电源线或者配线是否断线、是否接触不良。
	电源插头是否有插在插座上？	请将电源插头插在插座上。
	电源插头及插座是否接触不良？	请解除接触不良。
	如果是直接连接电源，引线和电源是否接触不良？	请解除接触不良。
	是否缺相运转？	请检查电源线及电源插头的连接部是否有间隙・松动。
运转中停止 (热敏继电器启动)	电压是否变低？	如果使用的是延长线，请将其缩短或更换为更粗的电线。
	机器的吸气正前面、或者送风正后面是否有障碍物？	请清除障碍物。
	扇叶是否有破损，如异物卡在扇叶里或有裂痕？	请联系购买店，或者瑞电・售后店、瑞电客户咨询室进行更换。
	扇叶上是否粘有脏污等？	清除扇叶上的附着物，并确认动作。
有异音	是否放置在不稳定的场所？	请放置在稳定良好的地方。
	扇叶是否有裂痕等破损？	请联系购买店，或者瑞电・售后服务中心、瑞电客户咨询室进行更换。

■上述措施不能改善症状时，请切断电源停止使用，并联系购买店或者瑞电・售后服务中心、瑞电客户咨询室。告知铭板上的机种名以及故障内容。

## 9 为了安全请进行点检

为了安全使用产品，请务必先仔细阅读「1安全守则」事项。

为了安全使用产品，请按照下列点检项目，定期进行保养点检。

点检时，如发现不良状况，请尽快采取措施处理。

点检项目	处 理
电源线（延长）是否有破损或变形？	必须由专业人员更换电源线（延长）。
电源插头是否有变形和松动？	必须由专业人员更换电线插头。
防护罩的螺丝是否松动？	请固定好防护罩。
扇叶及防护罩是否沾有灰尘·异物？	清除灰尘·异物，使用中性稀释液等清洗扇叶及本体外壳等。
扇叶是否有裂痕？	请联系购买店，或者瑞电·售后服务中心、瑞电客户咨询室进行更换。
扇叶是否平衡失调？	
角度调节手柄·轴心螺母是否有松动？	请用扳手或者活动扳手拧紧。
各部品是否有破损？	请联系购买店，或者瑞电·售后服务中心、瑞电客户咨询室进行更换。

★马达是采用封闭式滚珠轴承，所以不需要加油。

★大约每年检查一次马达的绝缘电阻，是一种有效的安全措施。标准是至少 1 兆欧，但建议至少保持 10 兆欧。检查时需要专业知识。

# 10 关于售后服务及保修

## ⚠ 注意



本公司产品的补修·修理，使用本公司的原装部品。

\*若使用本公司原装部品以外的部品进行补修，特性不符合，会引起故障及事故。

\*若使用本公司原装部品以外的部品时发生的投诉及需修理，一律不受理，且不在保证对象范围内。

\*若本公司的部品使用在其他厂家产品，处理方法同样。

### ●关于修理

补修用部品的订购及修理等咨询，请确认品番、制造番号、购买日后，联系购买店、或本公司的客户咨询室。瑞电产品独立设定与家电产品要求相符的保存期间。作为标准品的补修用部品保存期间为，生产停止后6年。

### ●关于保修

此产品的保修期间从购买日起1年，仅下列情况为无偿修理。

无  
偿  
保  
修

按照使用说明书进行保养点检，但在保修期间由于本公司的设计·组装的不完善，造成故障或破损的情况。

但是，由于故障或破损产生的各种费用及其他损害相关的保修一律不受理。

还有，无偿修理时，关于与故障原因无关而消耗，且需要更换的部品，为有偿。

## ⚠ 安全注意事项

●关于使用本机保存食品·动植物·精密仪器·美术品等特殊用途时，请确认后再使用。

有可能会造成品质下降。

●有时需要安装本机及进行电气工程等。请联系购买店或专业技术人员。若工程不完善，有可能会引起触电和火灾·事故等。

### ★使用多年的送排风机需点检！

爱情点检



有这种症状吗？

- 开了开关但有时不运转。
- 运转中有异音和振动。
- 机体变形，异常发热。
- 有烧焦味。
- 有其他异常。

注意

有异常发生时，请立即停止使用！！

发生这种症状时，为防止造成故障及事故，请关闭开关、拔掉插头，必须联系购买店进行点检·修理。

### 关于售后服务申请

售后服务·修理的申请，请向购买店申请。

#### ●购买店的信息栏

店名	购买年月日
	年 月 日
所在地	TEL
	FAX

《关于产品的处理》 本产品进行废物处理时，请分解、分类处理并扔到废物处理场。

株式会社 **スイデン** 〒543-0062 大阪市天王寺区逢阪 2-4-24 官网 <https://www.suiden.com>

关于瑞电商品的咨询，欢迎联系购买店！

制造商：日本瑞电株式会社鸟取工厂

东莞瑞电电器有限公司上海分公司

生产厂：日本瑞电株式会社鸟取工厂

日本鸟取市北村 92 号

上海市徐汇区中山西路 1800 号兆丰环球大厦 7 楼 D 座

TEL: 0857-21-1166 FAX: 0857-21-1600

TEL: 021-64568975

FAX: 021-64573908

执行标准 GB4706.1/GB4706.27/GB17625.1/GB4343.1